



## ■ الكويت تناقش موازنة 2022-2021 وتوقع عجزا 12.1 مليار دينار

السيولة، موضحاً أن السلطة التنفيذية ملتزمة بتنفيذ مشاريعها التنموية وتحفيز النمو الاقتصادي.

وكان أصدر أمير الكويت، الشيخ نواف الأحمد، أمراً أميرياً، بتعيين الشيخ صباح الخالد، رئيساً لمجلس الوزراء وتكليفه باختيار الوزراء، وذلك بعدما كان أصدر أمراً أميرياً، بقبول استقالة الحكومة برئاسة، الشيخ صباح الخالد، وتكليفها بتصريف الأعمال العاجلة حتى موعد تشكيل الحكومة الجديدة. وجاءت استقالة رئيس الحكومة إثر استقالة الوزراء بسبب ما آلت إليه تطورات الأوضاع الراهنة في العلاقة بين مجلس الأمة والحكومة. المصدر (موقع العربية.نت، بتصريف)

ناقش مجلس الوزراء الكويتي مشروع قانون ربط ميزانية الوزارات والإدارات الحكومية للسنة المالية 2022/2021.

وأعدت وزارة المالية، مشروع ميزانية الوزارات والإدارات الحكومية للسنة المالية 2021/ 2022 بإجمالي مصروفات تبلغ حوالي 23.048 مليار دينار (76 مليار دولار) وإجمالي إيرادات 10.929 مليار دينار (36 مليار دولار). وتظهر هذه الأرقام عجزاً متوقعاً في ميزانية العام المالي المقبل، بمقدار 12.1 مليار دينار.

وفي هذا الإطار، أكد وزير المالية الكويتي خليفة حمادة في الحكومة التي قدمت استقالته لأmir البلاد، أن حجم أصول صندوق الأجيال القادمة في نمو مستمر ولكن صندوق الاحتياطي العام يعاني من تحديات جوهرية في

## ■ Kuwait Discusses the 2021-2022 Budget with an Expectation Deficit of KWD 12.1 Billion

The Kuwaiti Cabinet discussed a draft law linking the budget of ministries and government departments for the fiscal year 2021/2022. The Ministry of Finance prepared the draft budget of ministries and government departments for the fiscal year 2022/2021, with total expenditures amounting to about 23.048 billion dinars (76 billion dollars) and total revenues of 10.929 billion dinars (36 billion dollars). These figures show an expected deficit in the budget for the next fiscal year, by 12.1 billion dinars.

In this context, Khalifa Hamadeh, the Kuwaiti Minister of Finance of the government that submitted its resignation to the Emir of the country, confirmed that the size of the assets of the Future Generations Fund is continuously growing, but the General Reserve Fund suffers from fundamental challenges in liquidity, explaining that the

executive authority is committed to implementing its development projects and stimulating economic growth.

The Emir of Kuwait, Sheikh Nawaf Al-Ahmad, issued an Emiri Order appointing Sheikh Sabah Al-Khaled as Prime Minister and assigning him to choose the ministers, after he had issued an Emiri order accepting the resignation of the government headed by Sheikh Sabah Al-Khaled, and assigning it to conduct urgent business until the new government was formed. The resignation of the Prime Minister came after the resignation of the ministers due to the latest developments in the current situation in the relationship between the National Assembly and the government.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

## العالم خسر 255 مليون وظيفة في 2020 جراء "كورونا"

بقليل، بحياة أكثر من 2,1 مليون شخص، وأصاب عشرات الملايين، ودمر الاقتصاد العالمي.

وكشفت منظمة العمل عن منظمة العمل عن أن حوالي نصف ساعات العمل الضائعة تم حسابها من ساعات العمل المخفضة لمن بقوا في العمل. مبينة أن العالم شهد أيضا مستويات غير مسبوقه من فقدان الوظائف العام الماضي.

وأدى هذا إلى ارتفاع البطالة العالمية بنسبة 1,1 في المائة بحسب الأرقام الرسمية، أو 33 مليون شخص، لتصل إلى إجمالي 220 مليوناً، ما جعل معدل البطالة العالمي 6.5 في المائة العام الماضي. المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)



كشفت التقرير الصادر عن منظمة العمل الدولية التابعة للأمم المتحدة، عن تسبب وباء كوفيد-19 في "أضرار بالغة" في قطاع الوظائف مع خسارة ما يعادل 255 مليون وظيفة عام 2020. ووفقاً للتقرير تمت في عام 2020 خسارة 8,8 في المائة من ساعات العمل في العالم (مقارنة مع الفصل الرابع عام 2019) أي ما يعادل 255 مليون وظيفة بدوام كامل، وهو ما يعني خسارة ساعات عمل أكثر بمعدل أربع مرات مقارنة مع فترة الأزمة المالية عام 2009.

وعلى هذا الصعيد، شدد رئيس منظمة العمل الدولية جاي رايدر على أن هذه أشد أزمة في عالم العمل منذ الكساد الكبير في الثلاثينيات. وأدى فيروس كورونا المستجد الذي انتشر في الصين قبل أكثر من عام

killed more than 2.1 million people, infected tens of millions, and devastated the global economy.

The labor organization revealed that about half of the lost work hours were calculated from the reduced working hours of those who remained at work. Indicating that the world also witnessed unprecedented levels of job losses last year.

This led to a rise in global unemployment by 1.1 percent according to official figures, or 33 million people, to a total of 220 million, making the global unemployment rate 6.5 percent last year.

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

### The World Lost 255 Million Jobs in 2020 due to "Corona"

A report issued by the United Nations International Labor Organization, revealed that the Covid-19 epidemic has caused "severe damage" to the jobs sector, with the equivalent of 255 million jobs lost in 2020.

According to the report, in 2020 there was a loss of 8.8 percent of working hours in the world (compared to the fourth quarter in 2019), equivalent to 255 million full-time jobs, which means four times more working hours compared to the period of the financial crisis in 2009.

In this regard, the President of the ILO, Jay Ryder stressed that this is the most severe crisis in the world of work since the Great Depression in the 1930s.

The new Coronavirus, which spread in China more than a year ago,

## الشركات الناشئة السعودية تنفذ استثمارات قياسية في 2020

أفريقيا، حيث لم يتجاوز معدل النمو في إجمالي قيمة الاستثمار الجريء نسبة 13 في المائة خلال عام 2020 مقارنة بعام 2019، بحسب التقرير، في حين بلغت نسبة الزيادة في السعودية 55 في المائة.

وفي سياق أعداد الصفقات، شهدت منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا انخفاضا بلغ 13 في المائة خلال العام 2020 مقارنة بالعام 2019، بينما سجلت المملكة زيادة بنسبة 35 في المائة.

وسجلت منظومة الاستثمار الجريء في الشركات الناشئة في السعودية أرقاماً قياسية جديدة رغم جائحة

فيروس كورونا»، وذلك من حيث حجم الاستثمار الجريء وعدد الصفقات وعدد صناديق الاستثمار الجريء ومجموعات المستثمرين الملائكين الذين استثمروا في شركات سعودية ناشئة، إذ توزعت الاستثمارات على عدد قياسي من الصفقات في 2020 التي بلغت 88 صفقة، وبنمو تجاوز 35 في المائة مقابل العام المنصرم. المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)



كشفت الهيئة العامة السعودية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة «منشآت» عن تنفيذ استثمارات قياسية في عام 2020 بلغت 570 مليون ريال (152 مليون دولار) في شركات ناشئة سعودية، محققة نمواً بنسبة تجاوزت 55 في المائة مقارنة بالعام 2019.

ووفقاً لتقرير "الاستثمار الجريء في السعودية لعام 2020" الصادر عن شركة ماغنيت المتخصصة ببيانات الاستثمار الجريء في الشركات الناشئة، فقد حافظت المملكة على المرتبة الثالثة بين دول منطقة

الشرق الأوسط وشمال أفريقيا من حيث عدد الصفقات وإجمالي قيمة الاستثمار الجريء، مستحوذة على 15 في المائة من إجمالي قيمة الاستثمار الجريء و 18 في المائة من عدد الصفقات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وبهذه الأرقام القياسية، يكون إجمالي قيمة الاستثمار الجريء في المملكة العربية السعودية قد نما بوتيرة أسرع من معدل النمو في منطقة الشرق الأوسط وشمال

investment did not exceed 13 percent during 2020 compared to 2019, according to the report, while the rate of increase in Saudi Arabia is 55 percent.

In the context of the number of deals, the Middle East and North Africa region witnessed a 13 percent decrease in 2020 compared to 2019, while the Kingdom recorded an increase of 35 percent.

The venture investment system in emerging companies in Saudi Arabia recorded new records despite the Coronavirus pandemic, in terms of the volume of venture investment, the number of deals, and the number of venture investment funds and groups of angel investors who invested in Saudi emerging companies, as the investments were distributed among a record number of deals in 2020 when it reached 88 deals, and a growth of more than 35 percent compared to last year.

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

### Saudi Startups Implemented Record Investments in 2020

The Saudi General Authority for Small and Medium Enterprises (Monsha'at) revealed the implementation of record investments in 2020 amounting to 570 million riyals (152 million dollars) in Saudi startups, achieving growth of more than 55 percent compared to 2019.

According to the "Venture Investment in Saudi Arabia 2020" report issued by Magnet, which specializes in data of venture investment in emerging companies, the Kingdom has maintained the third place among the countries in the Middle East and North Africa region in terms of the number of deals and the total value of venture investment, acquiring 15 percent of total venture capital and 18 percent of deals in the MENA region.

With these index numbers, the total value of venture investment in the Kingdom of Saudi Arabia has grown at a faster rate than the growth rate in the MENA region, as the growth rate in the total value of venture

## ■ انخفاض العجز التجاري الاردني 17.8 في المئة

أظهر تقرير دائرة الإحصاءات العامة الأردنية الشهري للتجارة الخارجية، عن بلوغ العجز في الميزان التجاري، الذي يمثل الفرق بين قيمة المستوردات وقيمة الصادرات الكلية، 5.888 مليارات دينار، وبذلك يكون العجز قد انخفض خلال الأشهر الأحد عشر الأولى من عام 2020 بنسبة 17.8% مقارنة بالفترة نفسها من عام 2019.



ووفقاً للتقرير فقد انخفضت واردات الاردن من النفط الخام ومشتقاته بنسبة 48.5%، حتى نهاية نوفمبر/ تشرين الثاني الماضي مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2019. وقد بلغت قيمة الواردات 1.116 مليار دينار (1.56 مليار دولار تقريباً) مقارنة مع 2.166 مليار دينار خلال الفترة من العام 2019.

وبلغت قيمة الصادرات الكلية الأردنية خلال الأشهر الأحد عشر الأولى من عام 2020 نحو 5.07 مليارات دينار بانخفاض نسبته 5.2% مقارنة بالفترة نفسها من عام 2019. في حين بلغت قيمة المستوردات 10.958 مليارات دينار أي بانخفاض نسبته 12.4% مقارنة بالفترة نفسها من عام 2019.

وبلغت نسبة تغطية الصادرات الكلية للمستوردات 46.3% خلال الأشهر الأحد عشر الأولى من

عام 2020، في حين بلغت نسبة التغطية 42.8% مقارنة بالفترة نفسها من عام 2019 أي بارتفاع مقداره 3.5 نقطة مئوية.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

### ■ Decrease of the Jordanian Trade Deficit by 17.8%

The monthly report of the Jordanian Department of Statistics for Foreign Trade showed that the deficit in the trade balance, which represents the difference between the value of imports and the total value of exports, was 5.888 billion dinars, and thus the deficit decreased during the first eleven months of 2020 by 17.8% compared to the same period from 2019.

According to the report, Jordan's imports of crude oil and its derivatives decreased by 48.5%, until the end of last November compared to the same period in 2019. The value of imports amounted to 1.116 billion dinars (approximately \$1.56 billion) compared to 2.166 billion dinars

during the same period of the year 2019.

The total value of Jordanian exports during the first eleven months of 2020 was about 5.07 billion dinars, a decrease of 5.2% compared to the same period in 2019. While the value of imports amounted to 10.958 billion dinars, a decrease of 12.4% compared to the same period in 2019. The overall export coverage rate for imports reached 46.3% during the first eleven months of 2020, while the coverage rate was 42.8% compared to the same period in 2019, an increase of 3.5 percentage points.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

## ■ الاقتصاد القطري يواصل نهوه رغم تأثيرات جائحة كورونا

أصدرت غرفة قطر النشرة الاقتصادية الشهرية لشهر يناير/كانون الثاني 2021، وتضمنت تحليلاً لأبرز اتجاهات الاقتصاد القطري، فضلاً عن تقرير حول الإحصائيات المتعلقة بالتجارة الخارجية لدولة قطر وتجارة القطاع الخاص لشهر نوفمبر/تشرين الثاني 2020.

وتطرقت الغرفة الى التقرير الصادر عن صندوق النقد الدولي الذي توقع نمو إجمالي الناتج المحلي لقطر بنحو 2.7% خلال عام 2021، وذلك بدعم من تزايد إنتاج الغاز وانتعاش الطلب المحلي، وقدرة الاقتصاد على التعافي السريع من تداعيات جائحة كورونا. وأشاد الصندوق بسرعة استجابة السلطات القطرية لاتخاذ السياسات الفورية والضرورية لمواجهة الفيروس، مما خفف من حدة الآثار الاقتصادية والاجتماعية، بمثل ما حدث في أغلب الاقتصادات على مستوى الإقليم والعالم.

وبين التقرير أنه وفقاً لبيانات جهاز التخطيط والإحصاء في دولة قطر، فقد بلغ إجمالي حجم التجارة الخارجية السلعية لشهر نوفمبر/ تشرين الثاني ما قيمته حوالي



24.1 مليار ريال، أي بارتفاع بلغت نسبته 2.1%، مقارنة بحجمها خلال شهر أكتوبر/ تشرين الأول، حيث كانت قيمتها 23.6 مليار ريال.

وجاء هذا الارتفاع نتيجة الزيادة في قيمة الصادرات؛ حيث بلغ إجمالي قيمتها (محلية المنشأ وإعادة التصدير) خلال شهر نوفمبر حوالي 16.6 مليار ريال، بارتفاع بلغت نسبته 8.5% عن قيمتها في شهر أكتوبر/تشرين الأول، حيث بلغت حينها حوالي 15.3 مليار ريال. أما الواردات فقد بلغ إجمالي قيمتها حوالي 7.5 مليارات ريال، أي بانخفاض في

قيمتها الإجمالية بنسبة 9.6% عما كانت عليه في شهر أكتوبر (تشرين الأول) حيث بلغت قيمتها حينها حوالي 8.3 مليارات ريال.

وحقق الميزان التجاري خلال شهر نوفمبر 2020 فائضاً قدره حوالي 9.1 مليارات ريال، مسجلاً ارتفاعاً بنسبة 30% عما كان عليه في شهر أكتوبر 2020 الذي حقق الميزان التجاري خلاله فائضاً قدره حوالي 7 مليارات ريال.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

### ■ The Qatari Economy Continues to grow despite the Effects of Corona

The Qatar Chamber issued the monthly economic bulletin for January 2021, which included an analysis of the most prominent trends in the Qatari economy, as well as a report on the statistics related to Qatar's foreign trade and private sector trade for November 2020.

The Chamber touched on the report issued by the International Monetary Fund, which expected Qatar's GDP to grow by about 2.7% during 2021, with the support of increased gas production and the recovery of domestic demand, and the economy's ability to quickly recover from the repercussions of the Corona pandemic. The Fund praised the rapid response of the Qatari authorities to take the immediate and necessary policies to confront the virus, which mitigated the severity of the economic and social impacts, as what happened in most economies at the regional and global levels.

The report indicated that according to the data of the Planning and Statistics Authority in the State of Qatar, the total volume of foreign merchandise trade for the month of November amounted to about 24.1

billion riyals, an increase of 2.1%, compared to its volume during the month of October, when its value was 23.6 billion riyals.

This increase was the result of an increase in the value of exports, as the total value (locally origin and re-export) reached about 16.6 billion riyals during the month of November, an increase of 8.5% over its value in the month of October, when it reached about 15.3 billion riyals at that time. As for imports, their total value amounted to about 7.5 billion riyals, a decrease in their total value by 9.6% from what they were in the month of October, when they reached about 8.3 billion riyals at that time.

The trade balance achieved in November 2020 a surplus of about 9.1 billion riyals, recording an increase of 30% over the month of October 2020, during which the trade balance achieved a surplus of about 7 billion riyals.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)